U.G. 1st Semester Examination - 2020
SANTALI

Course Code : BSNTCCHT102

Course Title : Santali Parsi Reyak Nagam

(History of Santali Language)

Full Marks : 40 Time : 2 Hours

The figures in the right-hand margin indicate marks.

Candidates are required to give their answers in their own words as far as practicable.

1. ᱮᱱᱚᱜᱮᱱ ᱫᱚ ᱫᱚᱠ (᱑᱐) ᱫᱚᱱᱚᱞᱮᱱᱫᱚ ᱵᱚᱵᱠᱟ ᱱᱚᱞᱮᱱᱫᱚ ᱚᱞᱠᱮᱱ ᱚᱞᱠᱚᱱ ᱚᱞᱠᱚᱞ। 1×10=10

যাহাঁ গে গেল (১০) গটাং কুকলি রেনাঃ তেলা এম মে।

ᱵ) ᱮᱞᱫᱚᱠᱚᱱ ᱱᱚᱞᱫᱮᱱᱫᱚ ᱠᱚᱞᱤᱱᱤᱞᱟᱨ ᱢᱚᱞᱤᱱᱤᱞᱟᱨ ᱠᱚᱞᱤᱱᱤᱞᱟᱨ ᱢᱮᱱᱚᱞᱮᱱᱫᱚᱞᱮᱱᱟᱱᱤᱞᱟᱨ ᱱᱚᱞᱮᱱᱫᱚᱞᱮᱱᱟᱱᱤᱞᱟᱨ ᱠᱚᱞᱮᱱᱫᱚᱞᱮᱱᱟᱱᱤᱞᱟᱨᱱᱤ?

জেগেৎ রেয়াঃ পৌরসি দ মুডুৎ লেকাতে তিনৌঃ হৌটিঞ তে হৌটিঞ গানঃ আ?

ᱪ) ᱮᱱᱚᱞᱮᱱᱫᱚᱠᱚᱞᱮᱱᱫᱮᱱᱫᱚᱞᱮᱱᱟᱨ ᱱᱚᱞᱮᱱᱫᱚᱞᱮᱱᱟᱨ ᱢᱚᱞᱮᱱᱫᱚᱞᱮᱱᱟᱨ ᱠ

ᱛᱩ) ᱮᱱᱮᱜᱱᱚᱨᱟ ᱞᱱ.ᱵᱮᱟ ᱵᱟᱞᱮᱱᱜ ᱚᱟᱮᱱ.ᱜ ᱞᱵᱚᱛᱚᱞ ᱢᱟᱮᱱᱜᱮᱱ?

সান্তালি পীরসি রেয়াঃ তিনীঃ প্রত্যয় মেনাঃ আ?

ᱟ) ᱮᱱᱮᱜᱱᱚᱨᱟ ᱞᱱᱵᱮᱟ ᱵᱟᱞᱮᱱᱜ ᱱᱚᱛᱚᱛ ᱦᱵᱚᱛ ᱞᱩᱜᱚᱨᱩ ᱞᱩᱜᱚᱵᱟ ᱣᱩᱜᱩᱞᱩ ᱠᱚᱨ ᱢᱟᱮ?

সান্তালি পীরসি রেনাঃ ঋত খন পুয়লু পুথি এঁতুম অল মে?

ᱮ) ᱮᱱᱮᱜᱱᱚᱨᱟ ᱞᱱ.ᱵᱮᱟ ᱜᱚᱛ ᱱᱦᱵᱚᱛᱚᱞ ᱵᱟᱞᱮᱱᱜ ᱮᱛᱜᱱᱟᱜᱦᱦᱮᱞ ᱵᱟ ᱚᱟᱮᱱ.ᱜ ᱮᱛᱱᱟᱛᱚᱵ ᱛᱮᱨᱮᱨᱦᱟᱞ ᱵᱟ ᱮᱟᱨᱟᱜ ᱠᱚᱨᱢᱮᱱ?

সান্তালি পীরসি দ ভারত রেনাঃ সংবিধান রে তিনীঃ নম্বর অনুসূচি রে সেলেৎ আকানা?

ᱣ) ᱮᱱᱮᱜᱱᱚᱨᱟᱞᱟᱨᱟᱜᱚᱨ ᱵᱚᱞᱟ ᱣᱚᱞᱟ ᱠᱚᱜᱚᱛ ᱛᱚᱨᱮᱛᱚ ᱠᱚᱵᱟᱨ ᱢᱟᱮᱱᱜᱮᱱ ᱠᱚᱛᱚᱞᱚᱱ?

সান্তাড়ি পীরসিতে রড় হড় কদ অকা পনত করে মেনাঃ কওয়া?

ᱩ) ᱢᱚᱨᱮᱣᱟᱚ ᱵᱚᱜᱟᱱᱮᱱᱚᱱ ᱣᱩᱵᱟᱣᱩᱵ ᱛᱚᱞᱟᱣᱩᱵᱟ ᱯᱟᱞᱟ ᱚᱟᱮ ᱮ ᱣᱮᱨᱮᱱᱚᱱ ᱠᱚᱨᱢᱚᱜᱚᱱ?

পন্ডিত রঘুনাথ মুরমু অলচিকি লিপি তিস-এ বেনাও আকাদা?

ᱵ) "An Introduction to the Santali language" ᱢᱩᱜᱩᱞᱟ ᱜᱚᱛ ᱛᱚᱨᱚᱜᱮ ᱛᱚᱠ ᱠᱚᱨᱢᱚᱜᱚᱱ?

"An Introduction to the Santali language" পুথি দ অকয়ে অল আকাদা?

2. ᱨᱚᱱᱟᱜᱚᱱ ᱜᱮ ᱣᱚᱭᱮ (ᱫ) ᱜᱚᱠᱚᱱᱚᱜ ᱢᱩᱢᱩᱠᱟᱨ ᱵᱟᱞᱮᱱᱜᱮ ᱚᱮᱠᱚᱱ ᱛᱚᱠ ᱣᱮ। 2×5=10

যাহাঁ গে মড়ে (৫) গটাং কুকলি রেয়াঃ তেলা অল মে।

ᱛᱚ) ᱮᱟᱠ ᱣᱚᱱ.ᱣᱟᱨᱠᱚᱮ ᱮᱱᱮᱜᱱᱚᱨᱟ ᱞᱱ.ᱵᱮᱟ ᱛᱚᱨᱚᱱ ᱛᱚᱨᱚᱱ ᱱᱟᱨᱟ ᱢᱚᱛᱮ ᱛᱚᱠ ᱠᱚᱨᱢᱮᱱᱮᱱ?

নিত ইবিজ তে সান্তালি পীরসি অকা অকা চিকি কতে অল আকানা?

ᱠᱚ) ᱮᱱᱮᱜᱱᱚᱨᱟ ᱞᱱ.ᱵᱮᱟ ᱵᱟᱞᱮᱱᱜ ᱞᱚᱜᱮᱨᱜ ᱵᱚᱛᱚᱞᱟ ᱞᱩᱜᱚᱨᱩ ᱜᱚᱛ ᱛᱚᱨᱚᱱ ᱢᱚᱛᱮᱱ ᱠᱚᱨᱢᱚᱜᱚᱱ ᱮᱱᱮᱨᱚᱵ ᱱᱩᱜᱩᱞᱩᱱ ᱨᱮᱨᱮᱱ?

সান্তালি পীরসি রেয়াঃ পোয়লো রনড় পুথি দ অকা কানা আর তিনীঃ সালরে ছাপা লেনা?

ᱜᱚ) Rev. P.O. Bodding ᱠᱚᱜ ᱜᱚᱦᱚᱜᱚᱜ ᱣᱚᱱᱟᱜᱚᱱ ᱜᱚᱛ ᱠᱚᱨᱮ ᱠᱚᱠ ᱛᱚᱨᱚᱱᱵᱮ?

Rev. P.O. Bodding আঃ গুজুঃ মাহা দ তিস আর অকারে?

ᱜᱚ) A Beginners of Santali Grammar ᱢᱩᱜᱩᱞᱟ ᱜᱚᱛ ᱢᱚᱨᱚᱜᱚᱜ ᱠᱚᱨᱮ ᱠᱚᱨᱚᱛ ᱛᱚᱨᱚᱨᱮ ᱛᱩᱞᱩᱱᱮᱞᱮ ᱛᱚᱨᱚᱱᱮᱱ?

A Beginners of Santali Gramma পুথি দ পোয়লো তিস আর অকা খন উছুন আকানা?

ᱯᱚ) ᱮᱱᱮᱜᱱᱚᱨᱟ ᱞᱱ.ᱵᱮᱟ ᱣᱚᱱᱵᱚᱱ ᱵᱚᱨᱚᱱᱣ ᱵᱟᱞᱮ Rev. J. Philips ᱮᱱᱣᱮᱣᱚᱱᱜᱮ ᱮᱞᱮᱞᱩ ᱠᱚᱞᱩᱞᱮ।

সান্তালি পীরসি হারা রাকাব রে Rev. J. Philips সাহেবাঃ এনেম অলমে।

ঘ) ᱚᱞᱮᱧᱜᱩᱞᱵᱩᱞᱜᱩᱞᱜᱩᱧ ᱩᱵᱚᱞᱮᱞ ᱢᱩ ᱚᱞᱚᱞ ᱢᱩᱞ ᱞᱚᱞᱧ ᱞᱮ ᱚᱞᱧᱩᱞᱚᱞᱮ ᱠᱮᱞᱮᱧ?

বেনাগাড়িয়া মিশন দ তিস আর অকা রে থাপন লেনা?

ঙ) ᱠᱧᱮᱚᱧᱠᱩ ᱩᱧ.ᱞᱠᱩᱚᱮ ᱞᱚᱞᱚᱞᱩ ᱱᱚᱞᱩ ᱚᱞᱚᱧ ᱚᱞᱚᱧᱞᱮ ᱩᱮᱮᱧᱜ ᱞᱚᱞᱚᱧ?

সান্তালি পীরসিতে ররড় হড় কদ অকা অকারে মেনাঃ কওয়া?

ᱪ) 'ᱠᱧᱮᱚᱧᱠᱩ ᱩᱧ.ᱞᱠᱩ ᱠᱧ.ᱜᱩᱨᱩ 'ᱞᱚᱩᱧᱮ ᱥᱩᱵᱩ' ᱢᱩ ᱚᱞᱚᱞᱮᱞ ᱚᱮᱞᱮᱧᱞ ᱠᱮᱢᱩᱨ?

'সান্তালি পীরসি লীগিৎ 'রোমান চিকি' দ অকয়ে তেয়ার লেদা?

3. ᱪᱧᱱᱧᱜᱮᱞ ᱚᱧᱞᱮᱧ (ᱮ) ᱚᱵᱚᱠᱩ ᱞᱮᱞᱮᱧᱜ ᱚᱮᱠᱧ ᱢᱩᱠᱩᱮ। 5×2=10

যাহাঁগে বারয়া (২) কুকলি রেয়াঃ লীনীই তেলা অলমে।

ᱚ) ᱩᱧ.ᱞᱠᱩ ᱚᱢᱮᱢᱩᱢᱩᱠ ᱞᱮᱞᱮᱧᱜ ᱚᱧᱞᱩᱢᱮ ᱚᱮ ᱢᱩᱠᱩᱮ।

পীরসি বনদল রেয়াঃ কারন ক অলমে।

ᱚ) ᱠᱧᱮᱚᱧᱠᱩ ᱩᱧ.ᱞᱠᱩ ᱞᱮᱞᱮᱧᱜ ᱜᱩᱢᱮᱧᱜᱩᱢᱮ ᱚᱮ ᱢᱩ ᱠᱩᱢᱩᱞ ᱩᱮ।

সান্তালি পীরসি রেয়াঃ গুনাগুন ক অল সদর মে।

ᱜ) ᱧᱩᱧᱜ ᱚᱢᱮᱢᱩᱢᱩᱠ ᱞᱮᱞᱮᱧᱜ ᱚᱧᱞᱩᱢᱮ ᱢᱩᱠᱩᱮ।

আড়াং বদল রেয়াঃ কারন অলমে।

4. ᱪᱧᱱᱧᱜᱮᱞ ᱩᱧᱢᱩᱧᱜ (ᱯ) ᱚᱵᱚᱠᱩ ᱞᱮᱞᱮᱧᱜ ᱚᱮᱠᱧ ᱢᱩᱠᱩᱮ। 10×1=10

যাহাঁগে মিদটাং (১) কুকলি রেয়াঃ তেলা অলমে।

ᱚ) ᱠᱧᱮᱚᱧᱠᱩ ᱩᱧ.ᱞᱠᱩ ᱱᱧᱞᱧ ᱞᱧᱵᱧᱱ ᱞᱮ ᱩᱧᱠᱩᱮᱧᱞᱧ ᱠᱧᱱᱮᱚᱞ ᱚᱵᱚᱧᱜ ᱮᱮᱮᱩ ᱢᱩᱠᱩᱮ।

সান্তালি পীরসি হারা রাকাব রে মিশনারী সাহেব কওয়াঃ এনেম অলমে।

ᱚ) Austric ᱩᱧ.ᱞᱠᱩ ᱞᱮᱞᱮᱧᱜ ᱮᱧᱜᱧᱩᱩ ᱧᱞ ᱚᱧᱞᱧᱩᱩ ᱱᱧᱜᱧᱞ ᱢᱩ ᱠᱩᱢᱩᱞ ᱩᱮ।

Austric পীরসি রেয়াঃ নাগাম আর তাড়াম ডাহার অল সদর মে।

ᱜ) ~~ᱠᱧᱮᱚᱧᱠᱩ ᱩᱧ.ᱞᱠᱩ ᱠᱧ.ᱢᱩᱨᱮᱢ ᱠᱧᱱᱧᱮᱚᱞ ᱞᱮ ᱠᱧ.ᱢᱩᱵ~~ ᱞᱧᱩᱥᱧ.ᱢᱩ ᱩᱵᱞᱩᱵ ᱧᱜ ᱮᱮᱮᱩ ᱢᱩᱠᱩᱮ।

সান্তালী পীরসি সাঁওহেদ লাহান্তীরে সাধু রামচাঁদ মুর্মু আঃ এনেম অলমে।

———————